



Le mot du Président

L'arsenal de lutte contre les pollutions dues aux hydrocarbures renforcé

Le début de l'année 2015 a été marqué au Comité de Pilotage et de Suivi des Pipelines (CPSP) par le renforcement du dispositif de lutte contre les pollutions dues aux hydrocarbures, dans le cadre du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels d'Hydrocarbures (PNLDAH), et l'arrivée dans le Pipeline Tchad/Cameroun, d'un nouvel expéditeur de brut, la société China National Petroleum Company Inc. Chad (CNPCIC).

En ce qui concerne le renforcement de l'arsenal de lutte contre les pollutions dues aux hydrocarbures, une frange du personnel des Bases Navales de Douala, Limbé et Kribi, soit soixante-dix personnes au total, a reçu des formations sur l'utilisation des équipements de lutte contre lesdites pollutions, récemment acquis et déployés par le CPSP au niveau de ces Bases Navales.

Ces formations, dont l'objectif était de familiariser ce personnel avec lesdits équipements, ont été organisées par le CPSP avec l'appui technique du Centre de Documentation, de Recherche et d'Expérimentation sur les Pollutions Accidentelles des Eaux (CEDRE), organisme français spécialisé dans ce domaine.

En outre, le CPSP a organisé en mars, un exercice bilatéral Cameroun/Nigeria, de simulation de gestion d'un déversement accidentel d'hydrocarbures survenu au niveau de la frontière maritime des deux pays. Cet exercice qui a été réalisé avec la participation effective des Administrations concernées par la mise en œuvre du PNLDAH et l'appui technique du projet Global Initiative for West, Central and Southern Africa (GI WACAF), avait pour but de s'assurer de la fiabilité de la communication entre les structures des deux pays, en charge de la gestion des pollutions dues aux hydrocarbures.

Il convient de relever, que c'est le premier exercice bilatéral du genre, organisé en Afrique.

Quant à la société CNPCIC, deuxième nouvel expéditeur de brut dans le Pipeline Tchad/Cameroun, qui opère en territoire tchadien, elle a effectué son premier enlèvement de brut au Terminal Komé-Kribi 1 en janvier, avec un débit journalier de 35 000 barils. Il y a lieu de rappeler que le premier nouvel expéditeur, à savoir la société PetroChad Mangara qui exerce également au Tchad, a effectué son premier enlèvement en mars 2014. Son débit journalier est de 20 000 barils.

Ces sujets, ainsi que d'autres portant sur l'actualité du CPSP, sont développés dans ce numéro de « La Lettre du CPSP ». Merci à tous les lecteurs pour leur appréciation et les mots d'encouragement adressés au CPSP pour les éditions antérieures et bonne lecture.

Adolphe Moudiki
Administrateur Directeur Général de la SNH
Président du CPSP

Le CPSP organise un exercice de simulation d'un déversement accidentel d'hydrocarbures transfrontalier

Cet exercice bilatéral Cameroun/Nigeria s'est déroulé du 16 au 17 mars 2015 à la SNH, en collaboration avec le projet GI WACAF.



La salle de gestion de la crise, point névralgique de l'exercice de simulation

L'exercice était organisé dans le cadre de la mise en œuvre du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels d'Hydrocarbures (PNLDAH) et de la coopération entre les pays du Golfe de Guinée en matière de gestion des pollutions dues aux hydrocarbures.

Il a connu la participation des représentants des administrations (MINEPDED, MINDEF, MINT, MINADT, MINEPIA, MINSANTE, MINFI, MINCOM, MINJUSTICE, DGSN), ainsi que la SNH et d'autres sociétés pétrolières exerçant au Cameroun (ADDAX, PERENCO et COTCO).

Cet exercice avait pour objectif final de tester les moyens de communication dans le cas d'une pollution due à un déversement d'hydrocarbures entre le Cameroun et le Nigeria.

Le scénario de l'exercice portait sur la simulation de la gestion d'un déversement de pétrole brut de niveau 3, survenu entre la zone de Bakassi au Cameroun et le Sud-Est du Nigeria, suite à une collision entre un tanker de PERENCO et un autre cargo, ayant généré un déversement d'hydrocarbures en mer.

L'exercice s'est déroulé simultanément dans les deux pays, en deux phases. La journée du 16 mars était principalement consacrée à une séance de remise à niveau des participants sur le contenu du PNLDAH et celle du 17 mars, à l'exercice de simulation proprement dit.

Cet exercice a notamment permis de constater que le CPSP a une bonne perception de l'astreinte. En effet, l'alerte par appels téléphoniques des membres de la Cellule de crise a été réalisée à l'heure prévue et les représentants des administrations se sont présentés à la SNH, siège de cette Cellule au niveau central, au plus tard une heure après l'appel les conviant d'urgence à une réunion, suite à l'incident prévu par le scénario de l'exercice.

De l'avis des participants, l'objectif a été atteint, la communication avec la *National Oil Spill Detection and Response Agency* (NOSDRA), en charge de la gestion des pollutions dues aux hydrocarbures au Nigeria, et qui coordonnait l'exercice à Abuja, s'étant déroulée sans difficulté.

Par ailleurs, les représentants du projet GI WACAF ont indiqué que cet exercice bilatéral est le premier du genre dans la région Afrique et servira d'exemple pour les futurs exercices bilatéraux dans cette région.

Lutte contre les déversements d'hydrocarbures : le CPSP forme le personnel des trois Bases Navales

Des formations sur l'utilisation des équipements de lutte contre ces déversements ont été organisées par le Comité de Pilotage et de Suivi des Pipelines (CPSP) du 19 au 28 janvier à Douala, Limbé et Kribi.

Ces formations concernaient principalement l'utilisation des équipements de lutte contre les déversements d'hydrocarbures, récemment acquis par le CPSP dans le cadre de la mise en œuvre du Plan National de Lutte contre les Déversements Accidentels d'Hydrocarbures (PNLDAH) et déployés dans les Bases Navales de Douala, Limbé et Kribi.

Il s'agit de barrages de confinement et accessoires d'ancrage, de récupérateurs d'hydrocarbures et moyens de pompage associés, des équipements de nettoyage et de lavage, d'absorbants d'hydrocarbures et de bacs de stockage pour eaux polluées et déchets d'hydrocarbures.

Au cours de ces formations, organisées dans chacune des trois Bases Navales, avec l'appui technique du Centre de Documentation, de Recherche et d'Expérimentation sur les Pollutions Accidentelles des Eaux (CEDRE), les participants ont acquis des connaissances sur les techniques de lutte, à travers des présentations théoriques illustrées et des exercices sur le terrain, avec déploiement de matériel.

Il convient de signaler que les enseignements reçus étaient axés sur trois princi-



Une étape de la phase pratique de la formation à Kribi

aux thèmes : la stratégie de lutte, le comportement des hydrocarbures déversés et leur impact sur l'environnement, ainsi que l'utilisation des barrages flottants, des pompes, récupérateurs et absorbants.

Au total, 70 Marins ont pris part à ces formations tenues respectivement, du 19 au 21 janvier à Douala, du 22 au 24

janvier à Limbé et du 26 au 28 janvier à Kribi, sous l'encadrement technique des experts du CEDRE.

A l'issue de ces formations, les participants ont reconnu l'importance de celles-ci. Elles leur ont permis de se familiariser avec ces équipements de lutte contre les déversements d'hydrocarbures, mis à la disposition des trois Bases Navales.



Exercice pratique de déploiement d'un barrage sous l'encadrement du CEDRE à Limbé

Le CEDRE en bref

Le Centre de Documentation, de Recherche et d'Expérimentation sur les Pollutions Accidentelles des Eaux (CEDRE) est un organisme basé en France et créé en janvier 1979 dans le cadre des mesures prises suite au naufrage du navire pétrolier « Amoco Cadiz ».

Il fournit notamment des conseils et expertises dans le domaine de la lutte contre les pollutions accidentelles des eaux.

Le CEDRE effectue également des tests et tient à jour des bases de données de matériels et produits antipollution.

Le CPSP collabore avec le CEDRE depuis une dizaine d'années.

The Pipeline Steering and Monitoring Committee reviews 2014 activities



Members of the Monitoring Committee during the meeting

The second annual ordinary session of the Monitoring Committee, the supervisory organ of the Pipeline Steering and Monitoring Committee (PSMC), held on 27th November 2014 at the head office of the National Hydrocarbons Corporation (NHC) in Yaoundé, under the chairmanship of Mr. Adolphe Moudiki, Chairman of the PSMC.

During the meeting, the Permanent Secretariat of the PSMC presented an overview of the activities undertaken since the previous session (May 2014). They were mainly characterised

by the enactment, by the President of the Republic, of Law No 2014/012 of 18th July 2014 authorizing the President of the Republic to ratify the Bilateral Agreement relating to the transit of Nigerian crude oil on Cameroonian territory through the Chad/Cameroon pipeline. This Bilateral agreement was ratified by a Presidential decree on 22nd July 2014.

In addition, the operation of the Chad/Cameroon Pipeline was characterised by the following results

by October 31st, 2014 : 27.56 million barrels of oil were lifted at the Kome-Kribi 1 Terminal, generating a transit fee of 17.53 billion CFAF, as against 24.65 million barrels, equivalent to a transit fee of 5.84 billion CFAF at the same period in 2013.

In other activities, the PSMC monitored the works to adapt the Chad/Cameroon pipeline to the future Lom Pangar dam, which were completed with the reconditioning of the worksites in July 2014.

As concerns activities related to the Bipaga1-Mpolongwe 2 gas pipeline, which supplies natural gas to the Kribi thermal power plant, the PSMC, continued to inspect the integrity of its right of way and to sensitize the local authorities and population on the risks associated with the operation of the pipeline.

Finally, within the framework of the implementation of the National Oil Spill Contingency Plan, the PSMC set up an Emergency Response Fund in the event of accidental oil spills, called "Emergency Fund".

At the end of the session, the Monitoring Committee approved the budget of the PSMC for the fiscal year 2015.

Un nouveau Directeur Général à COTCO

Johnny Malec remplace Christian Lenoble à ce poste



Les Directeurs Généraux sortant et entrant de COTCO à droite (Johnny Malec à droite) pendant l'audience

Les Directeurs Généraux sortant et entrant de la Cameroon Oil Transportation Company (COTCO) ont été reçus en audience, le 12 mars 2015, par l'Administrateur-Directeur Général, Président du CPSP.

L'audience a permis à Christian Lenoble de dire au revoir au Président du CPSP et de lui présenter son remplaçant, Johnny Malec qui a pris fonction le 1^{er} mars dernier. Avant sa nomination à la tête de COTCO, il occupait le poste d'Operation Support and Production Best Practices Manager à ExxonMobil-Houston, aux Etats Unis d'Amérique.

Christian Lenoble a, quant à lui, été nommé au poste de Production Manager and Country Manager, Chad, Esso Exploration and Production Chad Inc (EPC), avec résidence à Ndjama au Tchad.

Le CPSP octroie un important don en matériel informatique au Lycée Technique de Kribi

La cérémonie de remise s'est déroulée le 18 février 2015 dans les locaux de l'établissement scolaire.



Des bénéficiaires du don du CPSP heureux

Cette cérémonie s'est déroulée en présence du Délégué Départemental des Enseignements Secondaires de l'Océan, du Proviseur du Lycée Technique de Kribi, du Président du Conseil d'Etablissement, du corps enseignant et de nombreux élèves.

Le don du CPSP était constitué de : deux ordinateurs de bureau, deux imprimantes Laser, un photocopieur, quatre cartouches d'encre pour le copieur, six cartouches d'encre pour l'imprimante et cinquante rames de papier A4.

Le Proviseur du Lycée Technique de Kribi a remercié le CPSP pour ce don, qui permettra à cet établissement scolaire de disposer d'un matériel de pointe pour assurer la formation optimale des élèves et de bonnes conditions de travail aux enseignants.

Le Délégué des Enseignements Secondaires de l'Océan, quant à lui, a relevé que « ce geste témoigne de l'importance que le CPSP accorde à l'éducation de la jeunesse camerounaise, pierre angulaire de la marche vers l'émergence ».

Il convient de signaler que la remise de ce don se situe en droite ligne de la politique du CPSP, qui apporte son appui aux populations situées dans les localités riveraines du Pipeline Tchad/Cameroun et particulièrement à la jeunesse camerounaise.

Un groupe électrogène remis au Lycée de Bipindi par le CPSP

Les chiffres du Pipeline Tchad/Cameroun

Du 1^{er} janvier au 31 décembre 2014

Volume net enlevé :

34,22 millions de barils

Droit de transit généré :

44,49 millions de dollars US (environ 22 milliards de FCFA)



Le groupe électrogène sera utilisé dans l'intérêt des élèves du lycée

puissance de 5 kilovoltampères (KVA). Il servira à l'alimentation en énergie électrique de la salle informatique du lycée, la ville n'étant pas fournie en électricité.

Le Proviseur du Lycée de

La cérémonie de remise de ce don, empreinte de convivialité, a eu lieu le 19 février 2015 dans l'enceinte de l'établissement scolaire, en présence du Sous-Préfet de l'Arrondissement de Bipindi, du Maire de la localité, du Proviseur du Lycée, du Président de l'Association des parents d'élèves, du corps enseignant et de nombreux élèves.

Le groupe électrogène remis par le CPSP au Lycée de Bipindi a une

Bipindi, au nom de la communauté éducative de la localité, a remercié le CPSP pour la remise de ce groupe électrogène et promis d'en faire bon usage.

Le Sous-Préfet de l'Arrondissement de Bipindi a également remercié le CPSP pour cet appui à la jeunesse camerounaise, qui permettra à l'établissement de faire fonctionner de manière optimale sa salle informatique.